

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE LA GENERALITAT, A TRAVÉS DE LA CONSELLERIA D'INNOVACIÓ, UNIVERSITATS, CIÈNCIA I SOCIETAT DIGITAL I LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA, PER A ACTIVITATS D'IMPULS DE L'ESPERIT INNOVADOR EN L'ALUMNAT UNIVERSITARI DURANT L'EXERCICI 2020

Aplicació pressupostària: 21.03.01.542.60.4	Línia: S8378000
---	-----------------

<p>CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA GENERALITAT, A TRAVÉS DE LA CONSELLERIA DE INNOVACIÓN, UNIVERSIDADES, CIENCIA Y SOCIEDAD DIGITAL Y LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA, PARA ACTIVIDADES DE IMPULSO DEL ESPÍRITU INNOVADOR EN EL ALUMNADO UNIVERSITARIO DURANTE EL EJERCICIO 2020</p>	<p>CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE LA GENERALITAT, PER MITJÀ DE LA CONSELLERIA D'INNOVACIÓ, UNIVERSITATS, CIÈNCIA I SOCIETAT DIGITAL I LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA, PER A ACTIVITATS D'IMPULS DE L'ESPERIT INNOVADOR EN L'ALUMNAT UNIVERSITARI DURANT L'EXERCICI 2020</p>
<p>REUNIDOS</p>	<p>REUNITS</p>
<p>Por un lado, la Hble. Sra. Carolina Pascual Villalobos, Consellera de Innovación, Universidades, Ciencia y Sociedad Digital (de ahora en adelante la Consellería) en virtud del nombramiento efectuado por Decreto 6/2019 de 17 de junio, del presidente de la Generalitat, por el cual se nombra vicepresidenta, consellers, secretaria y portavoz del Consell, en nombre y representación de esta, en el ejercicio de atribuciones que le confiere la Ley 5/1983, de 30 de diciembre del Consell, en virtud del que se dispone en el Decreto 176/2014, de 10 de octubre, del Consell.</p>	<p>D'una banda, la Hble. Sra. Carolina Pascual Villalobos, Consellera d'Innovació, Universitats, Ciència i Societat Digital (d'ara en avant la Conselleria) en virtut del nomenament efectuat per Decret 6/2019 de 17 de juny, del president de la Generalitat, pel qual es nomena vicepresidenta, consellers, secretària i portaveu del Consell, en nom i representació d'aquesta, en l'exercici d'atribucions que li confereix la Llei 5/1983, de 30 de desembre del Consell, en virtut del qual es disposa en el Decret 176/2014, de 10 d'octubre, del Consell.</p>
<p>Y de otra parte, Dª Vicenta Mestre Escrivà, en calidad de rectora de la Universitat de Valencia (en adelante UV), nombrada por Decreto 41/2018, de 6 de abril del Consell de la Generalitat Valenciana (DOGV 8270 de 10 de abril de 2018).</p>	<p>I d'una altra part, Dª Vicenta Mestre Escrivà, en qualitat de rectora de la Universitat de València (d'ara en avant UV), nomenada pel Decret 41/2018, de 6 d'abril del Consell de la Generalitat Valenciana (DOGV 8270 de 10 d'abril de 2018).</p>
<p>Las partes, en la representación que ostentan y con las facultades que los respectivos cargos les confieren, se reconocen capacidad legal suficiente para la suscripción del presente convenio, y al efecto,</p>	<p>Les parts, en la representació que ostenten i amb les facultats que els respectius càrrecs els confereixen, es reconeixen capacitat legal suficient per a la subscripció del present conveni, i a aquest efecte,</p>

EXPONEN	EXPOSEN
I. La Consellería de Innovación, Universidades, Ciencia y Sociedad Digital tiene atribuidas las competencias en materia de universidades, ciencia, investigación e innovación tecnológica, de acuerdo con el Decreto 243/2019, de 25 de octubre, de 2019, del Consejo, de aprobación de su Reglamento orgánico y funcional.	I. La Conselleria d'Innovació, Universitats, Ciència i Societat Digital té atribuïdes les competències en matèria d'universitats, ciència, investigació i innovació tecnològica, d'acord amb el Decret 243/2019, de 25 d'octubre, de 2019, del Consell, d'aprovació del seu Reglament orgànic i funcional.
II. La Consellería de Innovación, Universidades, Ciencia y Sociedad Digital, a través de la Dirección General de Innovación, considera de especial interés, consolidar una cultura de la innovación en la comunidad Valenciana, incentivando la formación y el espíritu innovador en los diferentes niveles educativos.	II. La Conselleria d'Innovació, Universitats, Ciència i Societat Digital, a través de la Direcció General d'Innovació, considera d'especial interès, consolidar una cultura de la innovació en la comunitat Valenciana, incentivant la formació i l'esperit innovador en els diferents nivells educatius.
III. La UV está interesada a colaborar con la Dirección General de Innovación en el desarrollo de este tipo de iniciativas realizando actividades de transferencia científica, tecnológica y de innovación, que puedan tener relevancia para su desarrollo.	III. La UV està interessada a col·laborar amb la Direcció General d'Innovació en el desenvolupament d'aquest tipus d'iniciatives realitzant activitats de transferència científica, tecnològica i d'innovació, que puguen tindre rellevància per al seu desenvolupament.
IV. En el estado de gastos de la Ley 10/2019, de 27 de diciembre, de presupuestos de la Generalitat para el ejercicio 2020 se recoge la línea nominativa S8378000, en la aplicación presupuestaria 21.03.01.542.60.4, dotada con 175.000 euros y destinada a colaborar con las universidades públicas valencianas, durante el ejercicio 2020	IV. En l'estat de despeses de la Llei 10/2019, de 27 de desembre, de pressupostos de la Generalitat per a l'exercici 2020 es recull la línia nominativa S8378000, en l'aplicació pressupostària 21.03.01.542.60.4, dotada amb 175.000 euros i destinada a col·laborar amb les universitats públiques valencianes, durant l'exercici 2020
V. La Ley 1/2015, de 6 de febrero, de la Generalitat, de Hacienda Pública, del Sector Público Instrumental y de Subvenciones, establece que podrán concederse de forma directa las subvenciones previstas nominalmente en la Ley de presupuestos de la Generalitat, entendiéndose cómo tales, aquellas el objeto de las cuales, dotación presupuestaria y destinataria figuran inequívocamente en sus anexos, tal como sucede con la ayuda prevista para la UV estableciéndose en el tercer párrafo del artículo 168.1 A) de la citada Ley que los convenios serán el instrumento habitual para canalizar las subvenciones cuando tengan la naturaleza de corrientes.	V. La Llei 1/2015, de 6 de febrer, de la Generalitat, d'Hisenda Pública, del Sector Públic Instrumental i de Subvencions, estableix que podran concedir-se de forma directa les subvencions previstes nominalment en la Llei de pressupostos de la Generalitat, entenent-se com tals, aquelles l'objecte de les quals, dotació pressupostària i destinataria figuren inequívocament en els seus annexos, tal com succeeix amb l'ajuda prevista per a la UV establint-se en el tercer paràgraf de l'article 168.1 A) de la citada Llei que els convenis seran l'instrument habitual per a canalitzar les subvencions quan tinguen la naturalesa de corrents.

<p>VI. La finalidad del presente Convenio es consolidar una cultura de la innovación en la comunidad Valenciana, incentivando la formación y el espíritu innovador en el nivel educativo de la enseñanza superior durante el ejercicio 2020, mediante la participación de los alumnos en un proyecto consistente en el desarrollo de un recurso tecnológico facilitador, en particular, una plataforma web que permita la identificación y visualización de las capacidades científico-tecnológicas, así como las soluciones innovadoras que se vayan generando para la lucha contra el COVID-19, por las diferentes estructuras de investigación de la Universitat de València.</p>	<p>VI. La finalitat del present Conveni és consolidar una cultura de la innovació en la Comunitat Valenciana, incentivant la formació i l'esperit innovador en el nivell educatiu de l'ensenyament superior durant l'exercici 2020, mitjançant la participació dels alumnes en un projecte consistent en el desenvolupament d'un recurs tecnològic facilitador, en particular, una plataforma web que permeta la identificació i visualització de les capacitats científico-tecnològiques, així com les solucions innovadores que es vagen generant per a la lluita contra el COVID-19, per les diferents estructures d'investigació de la Universitat de València.</p>
<p>VII. En la redacción del presente Convenio se ha observado lo establecido en el Decreto 176/2014, de 10 de octubre, del Consell, que regula los convenios que subscriba la Generalitat y su registro y la ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.</p>	<p>VII. En la redacció del present Conveni s'ha observat el que s'estableix en el Decret 176/2014, de 10 d'octubre, del Consell, que regula els convenis que subscriga la Generalitat i el seu registre i la llei 40/2015, d'1 d'octubre, de Règim Juridic del Sector Públic.</p>
<p>VIII. Que se dan los supuestos previos necesarios para la firma de este convenio, dado que la UV ha aportado la documentación acreditativa de estar al corriente en sus obligaciones tributarias y de seguridad social, así como la declaración de no ser deudora de la Generalitat Valenciana por reintegro de subvenciones, y no estar incursa en el resto de prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria de subvenciones públicas, en conformidad con lo establecido en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.</p>	<p>VIII. Que es donen els supòsits previs necessaris per a la signatura d'aquest conveni, atés que la UV ha aportat la documentació acreditativa d'estar al corrent en les seues obligacions tributàries i de seguretat social, així com la declaració de no ser deudora de la Generalitat Valenciana per reintegrament de subvencions, i no estar incursa en la resta de prohibicions per a obtindre la condició de beneficiària de subvencions públiques, de conformitat amb el que s'estableix en l'article 13 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.</p>
<p>IX. La UV manifiesta que, para el ejercicio de su actividad, dispone de las autorizaciones administrativas preceptivas, se encuentra inscrita en los registros públicos pertinentes y cumple con cualesquiera otros requisitos exigidos por las disposiciones aplicables.</p>	<p>IX. La UV manifesta que, per a l'exercici de la seua activitat, disposa de les autoritzacions administratives preceptives, es troba inscrita en els registres públics pertinents i compleix amb qualssevol altres requisits exigits per les disposicions aplicables.</p>
<p>Se encuentra al corriente en el cumplimiento de la normativa medioambiental, del Real decreto legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el cual se aprueba el texto refundido de la Ley general de derechos de las personas con</p>	<p>Es troba al corrent en el compliment de la normativa mediambiental, del Real decret legislatiu 1/2013, de 29 de novembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei general de drets de les persones amb discapacitat i de la seua</p>

<p>discapacidad y de su inclusión social, de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, y de la Ley 9/2003, de 2 de abril, para la igualdad entre mujeres y hombres.</p>	<p>inclusió social, de la Llei orgànica 3/2007, de 22 de març, per a la igualtat efectiva de dones i homes, i de la Llei 9/2003, de 2 d'abril, per a la igualtat entre dones i homes.</p>
<p>X. Existe autorización expresa para suscribir el presente convenio por acuerdo del Consejo de fecha 20 de noviembre de 2020, tal como establece el artículo 160.1.b) de la Ley 1/2015, de 6 de febrero, de la Generalitat, de Hacienda Pública, del Sector Público Instrumental y de Subvenciones, así como en el 12.6 b) del Decreto 176/2014, de 10 de octubre, del Consell, por el cual se regulan los convenios que subscriba la Generalitat y su registro.</p>	<p>X. Existeix autorització expressa per a subscriure el present conveni per acord del Consell de data 20 de novembre de 2020, tal com estableix l'article 160.1.b) de la Llei 1/2015, de 6 de febrer, de la Generalitat, d'Hisenda Pública, del Sector Públic Instrumental i de Subvencions, així com en el 12.6 b) del Decret 176/2014, de 10 d'octubre, del Consell, pel qual es regulen els convenis que subscriga la Generalitat i el seu registre.</p>
<p>Teniendo en cuenta lo anteriormente expuesto, las dos partes intervinientes firman el presente Convenio de Colaboración, que se regirá conforme a las siguientes</p>	<p>Tenint en compte l'anteriorment exposat, totes dues parts intervinguts signen el present Conveni de Col·laboració, que es regirà conformement a les següents</p>
<p style="text-align: center;">CLÁUSULAS</p>	<p style="text-align: center;">CLÀUSULES</p>
<p>Primera. Objeto <p>La finalidad del presente convenio es contribuir a la financiación de la ayuda para actividades de impulso del espíritu innovador en el alumnado universitario durante el ejercicio 2020. Se propone fortalecer la relación entre educación superior e innovación con la pretensión de colocar la creatividad y el espíritu innovador como un aspecto complementario de currículum dentro de la Estrategia de Europa 2020 que propone fortalecer la vinculación entre educación, empresa, investigación e innovación.</p> </p>	<p>Primera. Objecte <p>La finalitat del present conveni és contribuir al finançament de l'ajuda per a activitats d'impuls de l'esperit innovador en l'alumnat universitari durant l'exercici 2020. Es proposa enfortir la relació entre educació superior i innovació amb la pretensió de col·locar la creativitat i l'esperit innovador com un aspecte complementari de currículum dins de l'Estratègia d'Europa 2020 que proposa enfortir la vinculació entre educació, empresa, investigació i innovació.</p> </p>
<p>El objeto del presente convenio es estimular el espíritu innovador y la innovación en el alumnado de posgrado y doctorado. Los alumnos tomarán parte activa e implicación en el aprendizaje mediante la cooperación, la iniciativa, la creatividad y la acción participando en el desarrollo de un recurso tecnológico facilitador consistente en el impulso de una plataforma web que permita la identificación y visualización de las capacidades científico-tecnológicas, así como las soluciones innovadoras que se vayan generando para la lucha contra el COVID-19, por las diferentes</p>	<p>L'objecte del present conveni és estimular l'esperit innovador i la innovació en l'alumnat de postgrau i doctorat. Els alumnes prendran part activa i implicació en l'aprenentatge. Mitjançant la cooperació, la iniciativa, la creativitat i l'acció participant en el desenvolupament d'un recurs tecnològic facilitador consistent en l'impuls d'una plataforma web que permeta la identificació i visualització de les capacitats científic-tecnològiques, així com les solicions innovadores que es vagen generant per a la lluita contra el COVID-19, per les diferents estructures d'investigació de la Universitat de</p>

<p>estructuras de investigación de la Universitat de València.</p>	<p>València.</p>
<p>Este proyecto desarrollará una dimensión formativa gracias a la incorporación de estudiantes de los grados de Ingeniería Multimedia, Información y Documentación y Traducción y Mediación Interlingüística, que participarán en su desarrollo, con el que se pretende proporcionar la adquisición de capacidades curriculares mediante un programa de prácticas curriculares, al mismo tiempo que promover su integración en un proyecto innovador de alcance y rentabilidad comunitaria, y que representa uno de los retos más grandes con los que se ha enfrentado nuestra sociedad a las últimas décadas como es la lucha contra el COVID-19.</p>	<p>Aquest projecte desenvoluparà una dimensió formativa gràcies a la incorporació d'estudiants dels graus d'Enginyeria Multimèdia, Informació i Documentació i Traducció i Mediació Interlingüística, que participaran en el seu desenvolupament, amb el qual es pretén proporcionar l'adquisició de capacitats curriculars mitjançant un programa de pràctiques curriculares, al mateix temps que promoure la seua integració en un projecte innovador d'abast i rendibilitat comunitària, i que representa un dels reptes més grans amb els quals s'ha enfrontat la nostra societat a les últimes dècades com és la lluita contra el COVID-19.</p>
<p>La UV en relación con el funcionamiento de la ayuda para actividades de impulso del espíritu innovador en el alumnado universitario atenderá el cumplimiento de las actividades subvencionadas a través de este convenio y al que se establece en su marco general de asesoramiento académico y científico integral para la consecución de los contenidos y objetivos establecidos en el programa de actividades presentado para la ayuda y que obra en poder de este órgano gestor.</p>	<p>La UV en relació amb el funcionament de l'ajuda per a activitats d'impuls de l'esperit innovador en l'alumnat universitari atendrà el compliment de les activitats subvencionades a través d'aquest conveni i al qual s'estableix en el seu marc general d'assessorament acadèmic i científic integral per a la consecució dels continguts i objectius establits en el programa d'activitats presentat per a l'ajuda i que obra en poder d'aquest òrgan gestor.</p>
<p>La titularidad de los resultados obtenidos a través de la realización de las actividades contempladas en la cláusula tercera corresponderá a la UV.</p>	<p>La titularitat dels resultats obtinguts a través de la realització de les activitats contemplades en la clàusula tercera correspondrà a la UV.</p>
<p>Segunda. Financiación de la actividad</p> <p>Para el presente ejercicio 2020 la Consellería de Innovación, Universidades, Ciencia y Sociedad Digital financiará las actuaciones objeto del presente convenio por un importe máximo de 35.000 € (TREINTA Y CINCO MIL EUROS) a favor de la UV, con cargo a la aplicación presupuestaria 21.03.01.542.60.4, línea de subvención S8378000 del estado de gastos de los presupuestos de la Generalitat por el año 2020.</p>	<p>Segona. Finançament de l'activitat</p> <p>Per al present exercici 2020 la Conselleria d'Innovació, Universitats, Ciència i Societat Digital finançarà les actuacions objecte del present conveni per un import màxim de 35.000 € (TRENTA-CINC MIL EUROS) a favor de la UV, amb càrec a l'aplicació pressupostària 21.03.01.542.60.4, línia de subvenció S8378000 de l'estat de despeses dels pressupostos de la Generalitat per l'any 2020</p>

<p>Tercera. Actuaciones</p> <p>Este proyecto persigue orientar el espíritu innovador del alumnado universitario ante una situación social desfavorable creada a raíz de la pandemia del COVID-19. La Universidad de Valencia llevará actuaciones de participación de los alumnos en el fomento y dinamización de la transferencia de conocimiento y la innovación vinculada a las necesidades socio-sanitarias derivadas del COVID-19, para favorecer, entre otros, la colaboración entre investigadores académicos e industriales, procurando contactos inmediatos que permiten generar sinergias y ofrecer soluciones de alcance y rentabilidad social.</p> <p>Se incluirán en la plataforma web los proyectos relativos al COVID-19 -y aquellos otros proyectos que se encuentran en las fases iniciales de desarrollo- agrupados en diferentes categorías:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Biología y comportamiento del virus 2. Diagnóstico 3. Epidemiología 4. Impacto económico 5. Impacto físico (secuelas) 6. Impacto psicosocial 7. Inmunidad 8. Prevención 9. Tratamiento 10. Vacunas <p>Este proyecto por otro lado puede servir de ejemplo de futuros proyectos de ciencia de datos que podrían reutilizar y extender la plataforma propuesta.</p> <p>Los ejes principales de esta iniciativa son los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oferta investigadora (servicios que se ofrecen, resultados e infraestructura relevante disponible) • Producción científica (publicaciones en revistas, libros y comunicaciones en congresos) • Proyectos • Líneas de investigación • Patentes • Estructuras de investigación 	<p>Tercera. Actuacions</p> <p>Aquest projecte persegueix orientar l'esperit innovador de l'alumnat universitari davant una situació social desfavorida creada arran de la pandèmia de la COVID-19. La Universitat de València portarà actuacions de participació dels alumnes en el foment i dinamització de la transferència de coneixement i la innovació vinculada a les necessitats soci-sanitàries derivades del COVID-19, per a afavorir, entre altres, la col·laboració entre investigadors acadèmics i industrials, procurant contactes immediats que permeten generar sinergies i oferir solucions d'abast i rendibilitat social.</p> <p>S'inclouran en la plataforma web els projectes relatius al COVID-19 -i aquells altres projectes que es troben en les fases inicials de desenvolupament- agrupats en diferents categories:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Biologia i comportament del virus 2. Diagnòstic 3. Epidemiologia 4. Impacte econòmic 5. Impacte físic (seqüeles) 6. Impacte psicosocial 7. Inmunitat 8. Prevenció 9. Tractament 10. Vacunes <p>Aquest projecte d'altra banda pot servir d'exemple de futurs projectes de ciència de dades que podrien reutilitzar i estendre la plataforma proposada.</p> <p>Els eixos principals d'aquesta iniciativa són els següents:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oferta investigadora (serveis que s'ofereixen, resultats i infraestructura rellevant disponible) • Producció científica (publicacions en revistes, llibres i comunicacions en congressos) • Projectes • Línies d'investigació • Patents • Estructures d'investigació • Investigadors/as experts/as
--	--

<ul style="list-style-type: none"> • Investigadores/as expertos/as • Noticias en medios digitales propios y medios federados 	<ul style="list-style-type: none"> • Notícies en mitjans digitals propis i mitjans federats
<p>Toda la información contenida en la plataforma web de los recursos y capacidades de investigación de la UV en respuesta a la COVID, estará disponible para toda la comunidad universitaria y también será accesible para cualquier entidad externa que desee buscar una solución innovadora en las capacidades de la universidad, para minimizar el impacto de la crisis provocada por el *coronavirus mediante soluciones colaborativas, permitiendo incluso que el buscador de capacidades UV pueda integrarse de manera sencilla en plataformas de fomento de la innovación y transferencia tecnológica, mediante soluciones API-REST.</p>	<p>Tota la informació continguda en la plataforma web dels recursos i capacitats d'investigació de la UV en resposta a la COVID, estarà disponible per a tota la comunitat universitària i també serà accessible per a qualsevol entitat externa que desitge buscar una solució innovadora en les capacitats de la universitat, per a minimitzar l'impacte de la crisi provocada pel **coronavirus mitjançant solucions col·laboratives, permetent fins i tot que el cercador de capacitats UV puga integrar-se de manera senzilla en plataformes de foment de la innovació i transferència tecnològica, mitjançant solucions API-REST.</p>
<p>Los alumnos participarán en todas las fases del proyecto.</p>	<p>Els alumnes participaran en totes les fases del projecte.</p>
<p>Cuarta. Gastos subvencionables</p> <p>1. Serán susceptibles de ser financiados por el presente convenio aquellos gastos que hayan sido realizados desde el 1 de enero de 2020 hasta el 30 de noviembre de 2020 y que estén en relación con las actividades recogidas en la cláusula tercera, pudiendo incluir los siguientes:</p>	<p>Quarta. Despeses subvencionables</p> <p>1. Seran susceptibles de ser finançats pel present conveni aquelles despeses que hagen sigut realitzats des de l'1 de gener de 2020 fins al 30 de novembre de 2020 i que estiguin en relació amb les activitats recollides en la clàusula tercera, podent incloure els següents:</p>
<p>a) Gastos de personal propio, contratado o que pueda contratar la entidad beneficiaria a efectos de este convenio, y que realizar actividades objeto de este.</p>	<p>a) Despeses de personal propi, contractat o que puga contractar l'entitat beneficiària a l'efecte d'aquest conveni, i que realitze activitats objecte d'aquest.</p>
<p>Quedan comprendidos en este concepto las retribuciones del personal que participa en la preparación y realización de las diferentes actividades, pudiéndose incluir salarios, seguros sociales y, en general, todos los costes imputables en este personal en el ejercicio de tales actividades.</p>	<p>Queden compresos en aquest concepte les retribucions del personal que participe en la preparació i realització de les diferents activitats, podent-se incloure salariis, assegurances socials i, en general, tots els costos imputables en aquest personal en l'exercici de tals activitats.</p>
<p>Estos costes tendrán que presentarse debidamente desglosados por horas dedicadas a la actividad a la cual se imputan y solo se admitirán justificantes de pagos a personas físicas, tanto si el servicio ha sido prestado por el personal de la misma entidad beneficiaria como si se ha contratado una prestación de</p>	<p>Aquests costos hauran de presentar-se degudament desglossats per hores dedicades a l'activitat a la qual s'imputen i només s'admetran justificant de pagaments a persones físiques, tant si el servei ha sigut prestat pel personal de la mateixa entitat beneficiària com si s'ha contractat una prestació de serveis</p>

<p>servicios profesionales con personas ajena a esta.</p>	<p>professionals amb persones alienes a aquesta.</p>																												
<p>En el supuesto de que el servicio se preste por personal propio de la entidad beneficiaria, esta tendrá que presentar un informe adjunto a la nómina del personal que indica el total de horas dedicadas a la actividad, así como el precio por hora, de tal manera que el total del importe de la nómina incluya el coste de la actividad.</p>	<p>En el cas que el servei es preste per personal propi de l'entitat beneficiària, aquesta haurà de presentar un informe adjunt a la nòmina del personal que indique el total d'hores dedicades a l'activitat, així com el preu per hora, de tal manera que el total de l'import de la nòmina incloga el cost de l'activitat.</p>																												
<p>Presupuesto: Descripción de los gastos e inversiones:</p>	<p>Presupost: Descripció de les despeses i inversions:</p>																												
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Partida</th><th>Presupuesto</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Personal</td><td>29.250,00 €</td></tr> <tr> <td>Inventariable</td><td>0,00 €</td></tr> <tr> <td>Fungible</td><td>0,00 €</td></tr> <tr> <td>Viajes/Dietas</td><td>0,00 €</td></tr> <tr> <td>Subcontratación: (Consultoría externa especializada en documentación)</td><td>5.750,00 €</td></tr> <tr> <td>Total</td><td>35.000,00 €</td></tr> </tbody> </table>	Partida	Presupuesto	Personal	29.250,00 €	Inventariable	0,00 €	Fungible	0,00 €	Viajes/Dietas	0,00 €	Subcontratación: (Consultoría externa especializada en documentación)	5.750,00 €	Total	35.000,00 €	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Partida</th><th>Presupost</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Personal</td><td>29.250,00 €</td></tr> <tr> <td>Inventariable</td><td>0,00 €</td></tr> <tr> <td>Fungible</td><td>0,00 €</td></tr> <tr> <td>Viatges/Dietes</td><td>0,00 €</td></tr> <tr> <td>Subcontractació: (Consultoria externa especialitzada en documentació)</td><td>5.750,00 €</td></tr> <tr> <td>Total</td><td>35.000,00 €</td></tr> </tbody> </table>	Partida	Presupost	Personal	29.250,00 €	Inventariable	0,00 €	Fungible	0,00 €	Viatges/Dietes	0,00 €	Subcontractació: (Consultoria externa especialitzada en documentació)	5.750,00 €	Total	35.000,00 €
Partida	Presupuesto																												
Personal	29.250,00 €																												
Inventariable	0,00 €																												
Fungible	0,00 €																												
Viajes/Dietas	0,00 €																												
Subcontratación: (Consultoría externa especializada en documentación)	5.750,00 €																												
Total	35.000,00 €																												
Partida	Presupost																												
Personal	29.250,00 €																												
Inventariable	0,00 €																												
Fungible	0,00 €																												
Viatges/Dietes	0,00 €																												
Subcontractació: (Consultoria externa especialitzada en documentació)	5.750,00 €																												
Total	35.000,00 €																												
<p>El presupuesto se dedicará principalmente a la contratación de personal. Para el desarrollo de esta plataforma, inicialmente, se contratará a un/a técnico/a medio/a programador/a (A2) exclusivamente para el desarrollo de la plataforma web, de la base de datos y la integración de las fuentes propias de la universidad.</p>	<p>El pressupost es dedicarà principalment a la contractació de personal. Per al desenvolupament d'aquesta plataforma, inicialment, es contractarà a un/a tècnic/a mitjà/na programador/a (A2) exclusivament per al desenvolupament de la plataforma web, de la base de dades i la integració de les fonts pròpies de la universitat.</p>																												
<p>Posteriormente la UV asumirá la evolución técnica y apoyo de la herramienta.</p>	<p>Posteriorment la UV assumirà l'evolució tècnica i suport de l'eina.</p>																												
<p>Paralelamente, se contratará una consultoría externa para la catalogación de todas las capacidades científico-técnicas, así como las soluciones innovadoras en materia de COVID de la UV en el nuevo sistema de gestión documental.</p>	<p>Paral·lelament, es contractarà una consultoria externa per a la catalogació de totes les capacitats científico-tècniques, així com les solucions innovadores en matèria de COVID de la UV en el nou sistema de gestió documental.</p>																												
<p>Paralelamente, se contratará a uno/a Técnico/a de Información y Documentación (C1) para la dinamización de todo el sistema de gestión documental. Este/a técnico/a gestionará e</p>	<p>Paral·lelament, es contractarà a un/a Tècnic/a d'Informació i Documentació (C1) per a la dinamització de tot el sistema de gestió documental. Aquest/a tècnic/a gestionarà i</p>																												

<p>impulsará un plan estratégico de comunicación, divulgación y gestión de la información para incrementar y mejorar la interacción tanto con las estructuras de investigación de la UV como con los propios/as investigadores/as.</p>	<p>impulsarà un pla estratègic de comunicació, divulgació i gestió de la informació per a incrementar i millorar la interacció tant amb les estructures d'investigació de la UV com amb els propis/as investigadors/as.</p>
<p>2. No se considerará gasto subvencionable el IVA o cualesquiera otros impuestos indirectos, cuando sean susceptibles de recuperación o compensación por la entidad beneficiaria. A tal efecto, cuando en las declaraciones presentadas se utilizan reglas de prorrata, se considerará que la entidad ha soportado efectivamente como gasto el porcentaje restante de la última declaración "Resumen anual" presentada con anterioridad a la fecha de justificación de la subvención.</p>	<p>2. No es considerarà despesa subvencionable l'IVA o qualssevol altres impostos indirectes, quan siguen susceptibles de recuperació o compensació per l'entitat beneficiària. A aquest efecte, quan en les declaracions presentades s'utilitzen regles de prorrata, es considerarà que l'entitat ha suportat efectivament com a despesa el percentatge restant de l'última declaració "Resum anual" presentada amb anterioritat a la data de justificació de la subvenció.</p>
<p>3. Respecto a los gastos ya realizados en el ejercicio 2020 con carácter previo a la firma del convenio, la Comisión Mixta ratificará los mismos con el fin de que sean incluidos en la memoria económica o presupuesto de las actividades de la ayuda.</p>	<p>3. Respecte a les despeses ja realitzades en l'exercici 2020 amb caràcter previ a la signatura del conveni, la Comissió Mixta ratificarà els mateixos amb la finalitat que siguen inclosos en la memòria econòmica o pressupost de les activitats de l'ajuda.</p>
<p>4. Todas aquellas actividades efectuadas con la financiación de la Consellería de Innovación, Universidades, Ciencia y Sociedad Digital, tendrán que contar con la adecuada publicidad institucional en la cual se haga constar la participación financiera de la Generalitat a través del mencionado departamento del Consell.</p>	<p>4. Totes aquelles activitats efectuades amb el finançament de la Conselleria d'Innovació, Universitats, Ciència i Societat Digital, hauran de comptar amb l'adequada publicitat institucional en la qual es faça constar la participació financera de la Generalitat a través de l'esmentat departament del Consell.</p>
<p>5. A efectos de moderar los costes derivados de la realización de las actuaciones subvencionables, la Consellería de Innovación, Universidades, Ciencia y Sociedad Digital podrá comprobar el valor de mercado de los gastos subvencionados empleando uno o varios de los medios previstos en el artículo 170 de la Ley 1/2015, de 6 de febrero, de la Generalitat, de hacienda pública, del Sector Público Instrumental y de Subvenciones.</p>	<p>5. A l'efecte de moderar els costos derivats de la realització de les actuacions subvencionables, la Conselleria d'Innovació, Universitats, Ciència i Societat Digital podrà comprovar el valor de mercat de les despeses subvencionades emprant un o diversos dels mitjans previstos en l'article 170 de la Llei 1/2015, de 6 de febrer, de la Generalitat, d'hisenda pública, del Sector Públic Instrumental i de Subvencions.</p>

Quinta. Obligaciones de la entidad beneficiaria	Cinquena. Obligacions de l'entitat beneficiària
1. La entidad beneficiaria tendrá que cumplir las siguientes obligaciones:	1. L'entitat beneficiària haurà de complir les següents obligacions:
a) Cumplir el objetivo, ejecutar el proyecto, realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la presente subvención.	a) Complir l'objectiu, executar el projecte, realitzar l'activitat o adoptar el comportament que fonamenta la concessió de la present subvenció.
b) Justificar ante el órgano que concede la ayuda el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinan la concesión o goce de la subvención.	b) Justificar davant l'òrgan que concedeix l'ajuda el compliment dels requisits i condicions, així com la realització de l'activitat i el compliment de la finalitat que determinen la concessió o gaudi de la subvenció.
c) Someterse a las actuaciones de comprobación que efectúo el órgano concedente, así como cualesquiera otros de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, tanto nacionales como comunitarios, aportando cuánta información los sea requerida en el ejercicio de tales actuaciones.	c) Sotmetre's a les actuacions de comprovació que efectue l'òrgan concedent, així com qualssevol altres de comprovació i control financer que puguen realitzar els òrgans de control competents, tant nacionals com comunitaris, aportant quanta informació els siga requerida en l'exercici de tals actuacions.
d) Comunicar al órgano concedente la obtención otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financian las actividades subvencionadas, con indicación del importe, su procedencia y aplicación.	d) Comunicar a l'òrgan concedent l'obtenció d'altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos que finançen les activitats subvencionades, amb indicació de l'import, la seu procedència i aplicació.
Esta comunicación tendrá que efectuarse tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.	Aquesta comunicació haurà d'efectuar-se tan prompte com es conega i, en tot cas, amb anterioritat a la justificació de l'aplicació donada als fons percebuts.
e) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de actuaciones de comprobación y control.	e) Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, inclosos els documents electrònics, en tant puguen ser objecte d'actuacions de comprovació i control.
f) Dar publicidad a la ayuda según está previsto en el artículo 3.2 de la Ley 2/2015, de 2 de abril, de la Generalitat, de Transparencia, Buen Gobierno y Participación Ciudadana de la Comunidad Valenciana.	f) Donar publicitat a l'ajuda segons està previst en l'article 3.2 de la Llei 2/2015, de 2 d'abril, de la Generalitat, de Transparència, Bon Govern i Participació Ciutadana de la Comunitat Valenciana.
g) Publicitar a todos los efectos que el proyecto	g) Publicitar amb caràcter general que el

<p>se financia por la Consellería de Innovación, Universidades, Ciencia y Sociedad Digital.. A tal fin tendrán que incluirse los respectivos logotipos en el material que se utilice para su difusión: material formativo, cartelería, folletos, página web, etc.</p>	<p>projecte es finança per la Conselleria d'Innovació, Universitats, Ciència i Societat Digital.. A tal fi hauran d'incloure's els respectius logotips en el material que s'utilitze per a la seuva difusió: material formatiu, cartelleria, fullets, pàgina web, etc.</p>
<p>h) Encontrarse al corriente de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social tanto a la fecha de firma del correspondiente instrumento como la de pago.</p>	<p>h) Trobar-se al corrent de les seues obligacions tributàries i enfront de la Seguretat Social tant a la data de signatura del corresponent instrument com a la de pagament.</p>
<p>i) Acreditar no ser deudora por resolución firme de procedencia de reintegro, tanto a la fecha de firma del correspondiente instrumento como la de pago.</p>	<p>i) Acreditar no ser deudora per resolució ferma de procedència de reintegrament, tant a la data de signatura del corresponent instrument com la de pagament.</p>
<p>2. La entidad beneficiaria tendrá que velar por el cumplimiento de las obligaciones recogidas en el apartado anterior, así como de todas aquellas previstas en la normativa de aplicación y, especialmente, de las obligaciones previstas en el artículo 14 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.</p>	<p>2. L'entitat beneficiària haurà de vetlar pel compliment de les obligacions recollides en l'apartat anterior, així com de totes aquelles previstes en la normativa d'aplicació i, especialment, de les obligacions previstes en l'article 14 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.</p>
<p>Sexta. Dirección, ejecución y seguimiento. Comisión Mixta</p>	<p>Sisena. Direcció, execució i seguiment. Comissió Mixta</p>
<p>1. Para el cumplimiento de los compromisos y seguimiento de la marcha del convenio se constituirá una Comisión Mixta de seguimiento y control, que adecuará su funcionamiento a lo que se prevé en los artículos 15 a 18 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.</p>	<p>1. Per al compliment dels compromisos i seguiment de la marxa del conveni es constituirà una Comissió Mixta de seguiment i control, que adequarà el seu funcionament a què es preveu en els articles 15 a 18 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de Règim Jurídic del Sector Públic.</p>
<p>2. La Comisión Mixta garantizará la presencia equilibrada de sexos, estará compuesta por 2 personas miembros de cada una de las entidades firmantes del Convenio, designadas por cada una de ellas. La Comisión Mixta será presidida por la Directora General de Innovación de la Consellería de Innovación, Universidades, Ciencia y Sociedad Digital, y sin perjuicio de las funciones que expresamente se recogen en el artículo 9 del Decreto 176/2014, de 10 de octubre, del Consell, por el cual regula los convenios que subscriba la Generalitat y su registro, tendrá como objetivos principales los siguientes:</p>	<p>2. La Comissió Mixta garantirà la presència equilibrada de sexes, estarà composta per 2 personnes membres de cadascuna de les entitats signants del Conveni, designades per cadascuna d'elles. La Comissió Mixta serà presidida per la Directora General d'Innovació de la Conselleria d'Innovació, Universitats, Ciència i Societat Digital, i sense perjudici de les funcions que expressament es recullen en l'article 9 del Decret 176/2014, de 10 d'octubre, del Consell, pel qual regula els convenis que subscriga la Generalitat i el seu registre, tindrà com a objectius principals els següents:</p> <p>a) El seguiment de les activitats realitzades en</p>

<p>a) El seguimiento de las actividades realizadas en relación con el objeto de la ayuda amparada por este convenio.</p> <p>b) Favorecer en todo momento la comunicación general entre las partes, resolviendo todo aquello que sea posible de forma inmediata o solicitando, en caso contrario, la intervención de las o los responsables adecuados.</p> <p>3. Las funciones de secretaría serán ejercidas por la persona miembro de la Comisión Mixta que designe la persona que ostente la presidencia de esta.</p> <p>El original de las actas, acuerdos o informes emitidos por la Comisión Mixta será custodiada a la Dirección General que ostente las competencias en materia de innovación, la cual tendrá, y remitirá copia al resto de los miembros de la comisión.</p> <p>La Comisión Mixta se reunirá al menos una vez en el año para valorar los resultados de esta colaboración y proponer la modificación de los términos de la misma que se estimen oportunos.</p> <p>Sin perjuicio del anterior, la Comisión Mixta podrá reunirse cuántas veces considere necesario, a petición de cualquier de las partes firmantes del convenio.</p> <p>Séptima. Forma y plazo de justificación de la ayuda</p> <p>El plazo de justificación de los gastos financiados por el presente convenio vencerá el 30 de noviembre de 2020, sin perjuicio de la vigencia del convenio.</p> <p>1. La justificación del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los resultados previstos, se realizará mediante la presentación de una única cuenta justificativa suscrita por la UJI conforme a lo establecido en el artículo 72 del Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.</p>	<p>relació amb l'objecte de l'ajuda emparada per aquest conveni.</p> <p>b) Afavorir en tot moment la comunicació general entre les parts, resolent tot allò que siga possible de forma immediata o sol·licitant, en cas contrari, la intervenció de les o els responsables adequats.</p> <p>3. Les funcions de secretaria seran exercides per la persona membre de la Comissió Mixta que designe la persona que ostente la presidència d'aquesta.</p> <p>L'original de les actes, acords o informes emesos per la Comissió Mixta serà custodiada a la Direcció General que ostente les competències en matèria d'innovació, la qual tindrà, i remetrà copia a la resta dels membres de la comissió.</p> <p>La Comissió Mixta es reunirà almenys una vegada a l'any per a valorar els resultats d'aquesta col·laboració i proposar la modificació dels termes de la mateixa que s'estimen oportuns.</p> <p>Sense perjudici de l'anterior, la Comissió Mixta podrà reunir-se quantes vegades considere necessari, a petició de qualsevol de les parts signants del conveni.</p> <p>Setena. Forma i termini de justificació de l'ajuda</p> <p>El termini de justificació de les despeses finançades pel present conveni vencerà el 30 de novembre de 2020, sense perjudici de la vigència del conveni.</p> <p>1. La justificació del compliment de les condicions imposades i de la consecució dels resultats previstos, es realitzarà mitjançant la presentació d'un únic compte justificatiu suscrita per l'UJI conforme al que s'estableix en l'article 72 del Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, aprovat per Reial decret 887/2006, de 21 de juliol.</p> <p>El compte justificatiu contindrà, amb caràcter</p>
--	--

La cuenta justificativa contendrá, con carácter general, la siguiente documentación:

1. Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.
2. Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, que contendrá:
 - a) Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago.
 - b) Las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa incorporados en la relación a que se hace referencia en el párrafo anterior y, en su caso, la documentación acreditativa del pago.
 - c) Indicación, en su caso, de los criterios de reparto de los costes generales y/o indirectos incorporados en la relación a que se hace referencia en el apartado a).
 - d) Una relación detallada de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia, si lo hubiere.
 - e) Los tres presupuestos que, en aplicación del artículo 31.3 de la Ley General de Subvenciones, deba de haber solicitado el beneficiario.
 - f) En su caso, la carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como de los intereses derivados de los mismos.

Los gastos se justificarán con facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, en original o fotocopia compulsada.

Octava. Liquidación de la ayuda

La Conselleria de Innovación, Universidades, Ciencia y Sociedad Digital procederá al pago de la ayuda una vez la entidad beneficiaria haya ejecutado las actividades objeto del presente convenio, siempre que haya cumplido las

general, la següent documentació:

1. Una memòria d'actuació justificativa del compliment de les condicions imposades en la concessió de la subvenció, amb indicació de les activitats realitzades i dels resultats obtinguts.
2. Una memòria econòmica justificativa del cost de les activitats realitzades, que contindrà:
 - a) Una relació classificada de les despeses i inversions de l'activitat, amb identificació del creditor i del document, el seu import, data d'emissió i, en el seu cas, data de pagament.
 - b) Les factures o documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa incorporats en la relació a què es fa referència en el paràgraf anterior i, en el seu cas, la documentació acreditativa del pagament.
 - c) Indicació, en el seu cas, dels criteris de repartiment dels costos generals i/o indirectes incorporats en la relació a què es fa referència en l'apartat a).
 - d) Una relació detallada d'altres ingressos o subvencions que hagen finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seua procedència, si n'hi haguera.
 - e) Els tres pressupostos que, en aplicació de l'article 31.3 de la Llei General de Subvencions, haja d'haver sol·licitat el beneficiari.
 - f) En el seu cas, la carta de pagament de reintegrament en el supòsit de romanents no aplicats així com dels interessos derivats d'aquests.

Les despeses es justificaran amb factures i altres documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa, en original o fotocòpia compulsada.

Vuitena. Liquidació de l'ajuda

La Conselleria d'Innovació, Universitats, Ciència i Societat Digital procedirà al pagament de l'ajuda una vegada l'entitat beneficiària haja executat les activitats objecte del present conveni, sempre que haja complit les obligacions exigibles per a la justificació de

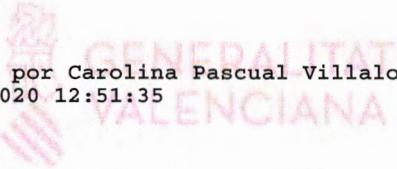
<p>obligaciones exigibles para la justificación de la ayuda, atendiendo a todo el exigido en la cláusula séptima del presente Convenio.</p>	<p>l'ajuda, atenent a tot l'exigit en la clàusula setena del present Conveni.</p>
<p>Novena. Compatibilidad de la subvención</p>	<p>Novena. Compatibilitat de la subvenció</p>
<p>1. La subvención a que se refiere este convenio se declara compatible con cualesquier otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquier Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, siempre que, en conjunto, no superan el coste de la actividad subvencionada.</p>	<p>1. La subvenció a què es refereix aquest conveni es declara compatible amb qualssevol altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos per a la mateixa finalitat, procedents de qualssevol Administracions o ens públics o privats, nacionals, de la Unió Europea o d'organismes internacionals, sempre que, en conjunt, no superen el cost de l'activitat subvencionada.</p>
<p>2. La subvención a que se refiere el presente convenio no precisa notificación a la Comisión Europea, por no reunir los requisitos recogidos en el artículo 107.1 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, por lo cual queda exenta de la obligación a que se refiere el artículo 3 del Decreto 128/2017, de 29 de setiembre, del Consell, por el cual se regula el procedimiento de notificación y comunicación a la Comisión Europea de los proyectos de la Generalitat dirigidos a establecer, conceder o modificar ayudas públicas, puesto que no suponen ventaja económica para una empresa ni falsean la competencia, no afectando los intercambios comerciales entre los estados miembros.</p>	<p>2. La subvenció a què es refereix el present conveni no precisa notificació a la Comissió Europea, per no reunir els requisits recollits en l'article 107.1 del Tractat de Funcionament de la Unió Europea, per la qual cosa queda exempta de l'obligació a què es refereix l'article 3 del Decret 128/2017, de 29 de setembre, del Consell, pel qual es regula el procediment de notificació i comunicació a la Comissió Europea dels projectes de la Generalitat dirigits a establir, concedir o modificar ajudes públiques, ja que no suposen avantatge econòmic per a una empresa ni falsegen la competència, no afectant els intercanvis comercials entre els estats membres.</p>
<p>Décima. Publicidad, transparencia y protección de datos</p>	<p>Desena. Publicitat, transparència y protecció de dades</p>
<p>El presente convenio será objeto de publicación en el portal de transparencia de la Generalitat, en el plazo de 10 días hábiles desde su inscripción en el Registro de convenios de la Generalitat, a través de la web gvaOberta con las excepciones derivadas del que se prevé en el artículo 9.1.c) de la Ley 2/2015, de 2 de abril, de la Generalitat, de Transparencia, Buen Gobierno y Participación Ciudadana de la Comunidad Valenciana en todo el relativo a información y publicidad.</p>	<p>El present conveni serà objecte de publicació en el portal de transparència de la Generalitat, en el termini de 10 dies hàbils des de la seu inscripció en el Registre de convenis de la Generalitat, a través de la web gvaOberta amb les excepcions derivades del que es preveu en l'article 9.1.c) de la Llei 2/2015, de 2 d'abril, de la Generalitat, de Transparència, Bon Govern i Participació Ciutadana de la Comunitat Valenciana en tot el relatiu a informació i publicitat.</p>
<p>La UV procederá a publicar en su portal de transparencia la siguiente información: el presente convenio, así como su texto íntegro,</p>	<p>La UV procedirà a publicar en el seu portal de transparència la següent informació: el present conveni, així com el seu text íntegre, les subvencions i/o ajudes vinculades, en cas</p>

<p>las subvenciones y/o ayudas vinculadas, en caso de haber, con indicación de su importe, objetivo o finalidad, y las personas o entidades que las conceden.</p>	<p>d'haver-hi, amb indicació del seu import, objectiu o finalitat, i les persones o entitats que les concedeixen.</p>
<p>Sin perjuicio de las obligaciones en materia de publicidad activa y derecho de acceso a la información pública previstas en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Buen Gobierno, y en la Ley 2/2015, citada anteriormente, las partes se comprometen a respetar la confidencialidad de la información que se suministra en ejecución de este convenio.</p>	<p>Sense perjudici de les obligacions en matèria de publicitat activa i dret d'accés a la informació pública previstes en la Llei 19/2013, de 9 de desembre, de Transparència, Accés a la Informació Pública i Bon Govern, i en la Llei 2/2015, citada anteriorment, les parts es comprometen a respectar la confidencialitat de la informació que se subministra en execució d'aquest conveni.</p>
<p>Asimismo, quedan obligados expresamente en el acceso, cesión o tratamiento de datos de carácter personal a respetar los principios, disposiciones y medidas de seguridad previstos en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de datos personales y garantía de los derechos digitales y el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE, y demás normativa aplicable.</p>	<p>Així mateix, queden obligats expressament en l'accés, cessió o tractament de dades de caràcter personal a respectar els principis, disposicions i mesures de seguretat previstos en la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de dades personals i garantia dels drets digitals i el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell de 27 d'abril de 2016 relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE, i altra normativa aplicable.</p>
<p>Y en especial, las partes velarán por el cumplimiento de las previsiones contenidas en el Real Decreto 3/2010, de 8 de enero, por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad en el ámbito de la Administración Electrónica.</p>	<p>I en especial, les parts vetlaran pel compliment de les previsions contingudes en el Reial Decret 3/2010, de 8 de gener, pel qual es regula l'Esquema Nacional de Seguretat en l'àmbit de l'Administració Electrònica.</p>
<p>Undécima. Modificación y denuncia del convenio</p>	<p>Onzena. Modificació i denúncia del conveni</p>
<p>De acuerdo con el artículo 12 del Decreto 176/2014, de 10 de octubre, del Consell, por el cual se regulan los convenios que subscriba la Generalitat y su registro, para la modificación del convenio se requerirán los mismos trámites que los previstos para la suscripción del convenio inicial.</p>	<p>D'acord amb el article 12 del Decret 176/2014, de 10 d'octubre, del Consell, pel qual es regulen els convenis que subscriga la Generalitat i el seu registre, per a la modificació del conveni es requeriran els mateixos tràmits que els previstos per a la subscripció del conveni inicial.</p>
<p>Las partes podrán modificar o denunciar de mutuo acuerdo el presente Convenio en</p>	<p>Les parts podran modificar o denunciar de mutu acord el present Conveni en qualsevol moment. Qualsevol de les parts podrà, al seu torn,</p>

<p>cualquier momento. Cualquiera de las partes podrá, a su vez, denunciarlo mediante comunicación por escrito a la otra parte con al menos dos meses de antelación a la fecha en que vaya a darlo por acabado. En ambos casos tendrán que finalizarse las tareas pendientes.</p>	<p>denunciar-ho mitjançant comunicació per escrit a l'altra part amb almenys dos mesos d'antelació a la data en què vaja a donar-ho per acabat. En tots dos casos hauran de finalitzar-se les tasques pendent.</p>
<p>Duodécima. Vigencia y extinción</p> <p>1. El Convenio entrará en vigor en el momento de su firma y se extenderá hasta el 31 de diciembre de 2020, sin perjuicio del que se establece en la cláusula cuarta en relación con los gastos previos a la firma. Con cargo al presente Convenio se podrá financiar la actividad objeto del mismo desde el 1 de enero de 2020.</p> <p>2. El presente convenio se extinguirá una vez finalizado el plazo de vigencia o bien al producirse su resolución por cualesquier de las causas previstas en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, las recogidas en el artículo 11.1 f) del Decreto 176/2014 y otra normativa de aplicación. También podrá extinguirse anticipadamente mediante acuerdo motivado de las partes, en este caso, se procederá a la valoración de las actuaciones efectuadas y, si procede a la determinación de las cantidades económicas a percibir por la beneficiaria, previa justificación y auditoría de los gastos incurridos, de la manera establecida en las cláusulas cuarta, quinta, séptima y octava.</p>	<p>Dotzena. Vigència i Extinció</p> <p>1. El Conveni entrà en vigor en el moment de la seua signatura i s'estendrà fins al 31 de desembre de 2020, sense perjudici del que s'estableix en la clàusula quarta en relació amb les despeses prèvies a la signatura. Amb càrec al present Conveni es podrà finançar l'activitat objecte del mateix des de l'1 de gener de 2020.</p> <p>2. El present conveni s'extingirà una vegada finalitzat el termini de vigència o bé en produir-se la seua resolució per qualssevol de les causes previstes en la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, les recollides en l'article 11.1 f) del Decret 176/2014 i altra normativa d'aplicació. També podrà extingir-se anticipadament mitjançant acord motivat de les parts, en aquest cas, es procedirà a la valoració de les actuacions efectuades i, si escau a la determinació de les quantitats econòmiques a percebre per la beneficiària, prèvia justificació i auditoria de les despeses incorregudes, de la manera establida en les clàusules quarta, cinquena, setena i huitena.</p>
<p>Decimotercera. Régimen jurídico del convenio</p> <p>El presente convenio tiene carácter administrativo y se regirá por lo que se prevé en las cláusulas del mismo o, en su defecto, por lo que se establece por la normativa general, siendo el régimen jurídico aplicable el derivado de los artículos de carácter básico de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (Disposición Final Primera), así como de los preceptos de tal carácter del Reglamento de la mencionada Ley, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio y, finalmente, de las previsiones de la Ley 1/2015, de 6 de febrero, de la Generalitat, de Hacienda</p>	<p>Tretzena. Règim jurídic del conveni</p> <p>El present conveni té caràcter administratiu i es regirà pel que es preveu en les clàusules del mateix o, en defecte d'això, pel que s'estableix per la normativa general, sent el règim jurídic aplicable el derivat dels articles de caràcter bàsic de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions (Disposició Final Primera), així com dels preceptes de tal caràcter del Reglament de l'esmentada Llei, aprovat per Reial decret 887/2006, de 21 de juliol i, finalment, de les previsions de la Llei 1/2015, de 6 de febrer, de la Generalitat, d'Hisenda Pública, del Sector Públic Instrumental i de Subvencions, en relació, tot</p>

<p>Pública, del Sector Público Instrumental y de Subvenciones, en relación, todo esto, con lo dispuesto en el Decreto 176/2014, de 10 de octubre, del Consell, por el cual se regula los convenios que subscriba la Generalitat y su registro y la Ley 40/2015, de 1 de octubre, del Régimen Jurídico del Sector Público.</p>	<p>això, amb el que es disposa en el Decret 176/2014, de 10 d'octubre, del Consell, pel qual es regula els convenis que subscrige la Generalitat i el seu registre i la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, del Règim Jurídic del Sector Públic.</p>
<p>La resolución de las controversias que pudieran plantearse sobre la interpretación y ejecución del presente convenio tendrán que solucionarse de mutuo acuerdo entre las partes, a través de la Comisión Mixta. Si no pudiera conseguirse este acuerdo, los posibles litigios tendrán que ser resueltos en conformidad con lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción contencioso-administrativa.</p>	<p>La resolució de les controvèrsies que pogueren plantejar-se sobre la interpretació i execució del present conveni hauran de solucionar-se de mutu acord entre les parts, a través de la Comissió Mixta. Si no poguera aconseguir-se aquest acord, els possibles litigis hauran de ser resolts de conformitat amb el que es disposa en la Llei 29/1998, de 13 de juliol, Reguladora de la Jurisdicció contenciosa administrativa.</p>
<p>Decimocuarta. Reintegro y minoración de la ayuda</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Procederá el reintegro de las ayudas concedidas o su minoración, con reembolso de las cantidades recibidas y la exigencia de los intereses de demora desde el momento del pago de la subvención, por incumplimiento de las obligaciones y los requisitos que se establecen en este convenio así como en los casos de las causas de reintegro establecidas en el artículo 37 de la Ley General de Subvenciones. 2. El procedimiento de reintegro se ajustará a las previsiones del artículo 172 de la LHPG. 3. La tramitación del procedimiento garantizará la audiencia al interesado. Se podrá prescindir de este trámite cuando el solicitante renuncie a la subvención y no figuren en el procedimiento ni sean tenidos en cuenta en la resolución otras hechos ni otras alegaciones o pruebas que las presentadas por el interesado. 4. El término máximo para resolver y notificar la resolución procedente será de 12 meses, contados desde el inicio del expediente de declaración de pérdida de derecho o de minoración. 5. La resolución de este procedimiento pondrá fin a la vía administrativa y contra él se podrá 	<p>Catorzena. Reintegrament i minoració de l'ajuda</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Procedirà el reintegrament de les ajudes concedides o la seua minoració, amb reembossament de les quantitats rebudes i l'exigència dels interessos de demora des del moment del pagament de la subvenció, per incompliment de les obligacions i els requisits que s'estableixen en aquest conveni així com en els casos de les causes de reintegrament establides en l'article 37 de la Llei General de Subvencions. 2. El procediment de reintegrament s'ajustarà a les previsions de l'article 172 de la LHPG. 3. La tramitació del procediment garantirà l'audiència a l'interessat. Es podrà prescindir d'aquest tràmit quan el sol·licitant renuncie a la subvenció i no figuren en el procediment ni siguin tinguts en compte en la resolució altres fets ni altres al·legacions o proves que les presentades per l'interessat. 4. El terme màxim per a resoldre i notificar la resolució procedent serà de 12 mesos, comptats des de l'inici de l'expedient de declaració de pèrdua de dret o de minoració. 5. La resolució d'aquest procediment posarà fi a la via administrativa i contra ell es podrà interposar recurs de conformitat amb el que

<p>interponer recurso en conformidad con lo que dispone el artículo 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso administrativa (LJCA).</p> <p>Decimoquinta. Régimen sancionador</p> <p>Se aplicará el régimen sancionador por la comisión de infracciones administrativas previstas en la normativa básica estatal que se establece en el título IV de la *LGS, a aquellos sujetos beneficiarios de subvenciones, que sean responsables de éstas, siendo sancionados de acuerdo con el que dispone el capítulo IV del título X de la Ley 1/2015, de 6 de febrero, de la Generalitat, de Hacienda Pública, del Sector Público Instrumental y de Subvenciones y con carácter procedimental, será aplicable los artículos 25 a 31 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, y en los artículos 53, 56 y 77.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Común de las Administraciones Públicas.</p> <p>Y estando ambas partes conformes con el contenido de este documento, y para que conste, se firma por duplicado el presente convenio, en Alicante.</p>	<p>disposa l'article 46 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa (LJCA).</p> <p>Quinzena. Règim sancionador</p> <p>S'aplicarà el règim sancionador per la comissió d'infraccions administratives previstes en la normativa bàsica estatal que s'estableix en el títol IV de la LGS, a aquells subjectes beneficiaris de subvencions, que siguin responsables d'aquestes, sent sancionats d'acord amb el que disposa el capítol IV del títol X de la Llei 1/2015, de 6 de febrer, de la Generalitat, d'Hisenda Pública, del Sector Públic Instrumental i de Subvencions i amb caràcter procedimental, serà aplicable els articles 25 a 31 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de Règim Jurídic del Sector Públic, i en els articles 53, 56 i 77.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del Procediment Comú de les Administracions Públiques.</p> <p>I estant totes dues parts conformes amb el contingut d'aquest document, i per deixar-ne constància, se signa per duplicat el present conveni, en Alacant.</p>
---	---

<p>LA CONSELLERA D'INNOVACIÓ, UNIVERSITATS, CIÈNCIA I SOCIETAT DIGITAL</p> <p>Firmado por Carolina Pascual Villalobos el 24/11/2020 12:51:35</p> <p></p>	<p>LA RECTORA DE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA</p> <p>MARIA VICENTA MESTRE ESCRIVA</p> <p>Firmado digitalmente por MARIA VICENTA MESTRE ESCRIVA Fecha: 2020.11.23 14:35:40 +01'00'</p>
---	---